

## Las Posadas Song

Español

English

Outside

Inside

Outside

Inside

*En el nombre del cielo  
os pido posada,  
pues no puede andar  
mi esposa amada.*

Aquí no es mesón  
sigan adelante,  
yo no puedo abrir,  
no sea algún tu nante.

*No seas inhumano,  
tenos caridad,  
que el Dios de los cielos  
te lo premiará.*

Ya se pueden ir  
y no molestar  
porque si me enfado  
los voy a apalear.

*Venimos rendidos  
desde Nazaret,  
yo soy carpintero  
de nombre José.*

No me importa el nombre,  
déjenme dormir,  
pues ya les digo  
que no hemos de abrir.

*Posada te pide,  
amado casero  
por sólo una noche  
la Reina del Cielo.*

Pues si es una Reina  
quien lo solicita  
¿Cómo es que de noche,  
anda tan solita?

*Mi esposa es María.  
es Reina del Cielo,  
y madre va a ser  
del Divino Verbo.*

¿Eres tu José?  
¿Tu esposa es María?  
Entren, peregrinos,  
no los conocía.

*In the name of heaven  
I ask you for shelter,  
for my beloved wife  
can go no farther.*

This is not an inn  
Get on with you,  
I can not open the door,  
you might be a rogue.

*Do not be inhuman,  
Show some charity,  
God in heaven  
will reward you.*

You may go now  
and don't bother us anymore  
because if I get angry  
I will beat you.

*We are worn out  
all the way from Nazareth,  
I am a carpenter  
named Joseph.*

Never mind your name,  
Let me sleep,  
I've already told you  
We won't open the door.

*We request lodging,  
dear innkeeper,  
for only one night  
for the Queen of Heaven.*

If she is a queen  
who is asking  
why is it that she's out at night,  
wandering so alone

*My wife is Mary.  
she is the Queen of Heaven,  
she will be mother  
to the Divine Word.*

Is that you Joseph?  
Your wife is Mary?  
Enter pilgrims  
I didn't recognize you.

## Las Posadas Song

Español		English	
Outside	Inside	Outside	Inside

<p><i>Dios pague señores vuestra caridad, y que os colme el cielo de felicidad.</i></p> <p style="padding-left: 40px;">Dichosa la casa que abriga este día a la Virgen Pura la hermosa María.</p>	<p><i>May the Lord reward you for your charity, and may the sky be filled with happiness.</i></p> <p style="padding-left: 40px;">Happy home, harboring on this day the pure virgin, the beautiful Mary.</p>
---	---

At this point in the song, the door is opened and those outside enter as all sing the final verse:

<p>Entren santos peregrinos, peregrinos, reciban este rincón no de esta pobre morada sino de mi corazón. Esta noche es de alegría de gusto y de regocijo porque hospedaremos aquí a la Madre de Dios Hijo.</p>	<p>Enter holy pilgrims, pilgrims receive this corner not this poor dwelling but my heart. Tonight is for joy, for pleasure and rejoicing for tonight we will give lodging to the Mother of God the Son.</p>
--	---